

**3° dipartimento**

Zurigo, 31 dicembre 2008

**La presente è una traduzione del testo originale tedesco. Fa fede ed è vincolante soltanto la versione originale tedesca.**

---

## **Nota sul deposito di copertura «BNS»**

### **1. Introduzione**

Il deposito di copertura «BNS» presso SIX SIS SA (SIS) è un conto titoli intestato al nome di una controparte della Banca nazionale svizzera (BNS). Esso serve a diversi scopi. Da un lato, la sua apertura è condizione necessaria per poter accedere allo schema di rifinanziamento straordinario. Dall'altro, i titoli in esso registrati sono impiegabili durante la giornata per ottenere liquidità infragiornaliera. Infine, in circostanze di emergenza il deposito può essere utilizzato come garanzia pignorizia. In tal caso i titoli fungono da copertura per un prestito erogato dalla BNS alla controparte.

### **2. Apertura e disdetta di un deposito di copertura «BNS»**

Ogni controparte che soddisfi le condizioni per la partecipazione al mercato delle operazioni pronti contro termine (PcT) in franchi è autorizzata ad aprire un deposito di copertura «BNS».

All'apertura di un deposito di copertura «BNS», oltre alle condizioni di partecipazione a SIS, la controparte deve validamente sottoscrivere i seguenti contratti:

- Contratto di pegno, con la BNS;
- Contratto sulla detenzione indiretta del pegno («Pfandhalterschaft»), con la BNS e SIS.

La disdetta del deposito di copertura «BNS» deve essere notificata per iscritto dalla controparte sia a SIS che alla BNS.

### **3. Immissione di titoli**

Nel deposito di copertura «BNS» possono essere immessi unicamente titoli stanziabili nelle operazioni con la BNS (cfr. Nota sui titoli stanziabili nelle operazioni pronti contro termine della BNS). Questi titoli devono essere di proprietà piena ed esclusiva della controparte.

### **4. Finalità del deposito di copertura «BNS»**

#### **4.1. Principi generali**

I titoli presenti nel deposito di copertura «BNS» sono impiegabili unicamente per operazioni con la BNS. La controparte può trasferirli dal suo deposito principale al suo deposito di copertura «BNS», e viceversa, nel rispetto delle prescrizioni concernenti la copertura. I titoli nel deposito di copertura «BNS» non possono essere oggetto di disposizioni in favore di terzi, né essere immessi nel deposito di copertura «BNS» ad opera di terzi. La controparte ha tuttavia il diritto di sostituire i titoli ivi presenti con altri titoli stanziabili nelle operazioni con la BNS.

Il deposito di copertura «BNS» è amministrato da SIS. Pertanto, alla sua gestione si applicano in aggiunta le condizioni di quest'ultima.

La BNS è autorizzata a prendere visione in ogni momento del deposito di copertura «BNS» di ogni controparte per accedere a tutte le informazioni rilevanti ai fini della copertura. Essa ha inoltre il diritto di pubblicare queste informazioni in forma aggregata e resa anonima.

#### **4.2. Schema di rifinanziamento straordinario**

Condizione preliminare per l'utilizzo dello schema di rifinanziamento straordinario è la concessione da parte della BNS di un limite, il quale stabilisce l'ammontare massimo di liquidità ottenibile. La controparte è tenuta a coprire costantemente tale limite per almeno il 110% con titoli stanziabili nelle operazioni con la BNS. A questo scopo conferisce titoli nel deposito di copertura «BNS». Allorché utilizza lo schema mediante PcT a tasso speciale la controparte impiega titoli iscritti in questo deposito. Le condizioni precise e le modalità operative per l'ottenimento di liquidità mediante PcT a tasso speciale sono specificate nella Nota sullo schema di rifinanziamento straordinario.

#### **4.3. Schema infragiornaliero**

Allorché la controparte dispone di un deposito di copertura «BNS» presso SIS, per l'utilizzo dello schema infragiornaliero mediante PcT possono essere impiegati unicamente titoli di questo deposito. Le condizioni precise e le modalità operative per l'ottenimento di liquidità infragiornaliera sono specificate nella Nota sullo schema infragiornaliero.

#### **4.4. Costituzione in pegno del deposito di copertura «BNS»**

In situazioni straordinarie, avvalendosi del suo diritto di pegno sui titoli iscritti nel deposito di copertura «BNS» ai sensi del contratto di pegno, la BNS può concedere prestiti garantiti a breve scadenza. Normalmente si tratta di prestiti infragiornalieri o rimborsabili il giorno lavorativo bancario seguente. La BNS concorda le condizioni del prestito con la controparte su base bilaterale.

Il diritto di pegno della BNS è costituito con l'immobilizzo (riserva) di titoli nel deposito di copertura «BNS». Come previsto nel contratto sulla detenzione indiretta del pegno («Pfandhalterschaft»), SIS istituisce un limite di riserva per l'ammontare comunicatole dalla BNS.

Non appena nel deposito di copertura «BNS» della controparte è immobilizzata una quantità sufficiente di titoli in forza del predetto limite di riserva, la BNS accredita la liquidità sul conto giro della controparte ovvero sul conto della medesima presso SIX Interbank Clearing SA (SIC). Il limite deve essere costantemente coperto da titoli per almeno il 110%. I titoli immobilizzati continuano a essere sostituibili. Il rimborso del prestito, più gli interessi, avviene nel sistema SIC mediante versamento della controparte tramite B11 sul conto SIC n. 001008 della BNS.

I titoli riservati (costituiti in pegno) non sono più disponibili per l'ottenimento di liquidità nel quadro dello schema di rifinanziamento straordinario e dello schema infragiornaliero. Essi continuano tuttavia a essere computati nella copertura del limite accordato ai fini dello schema di rifinanziamento straordinario.